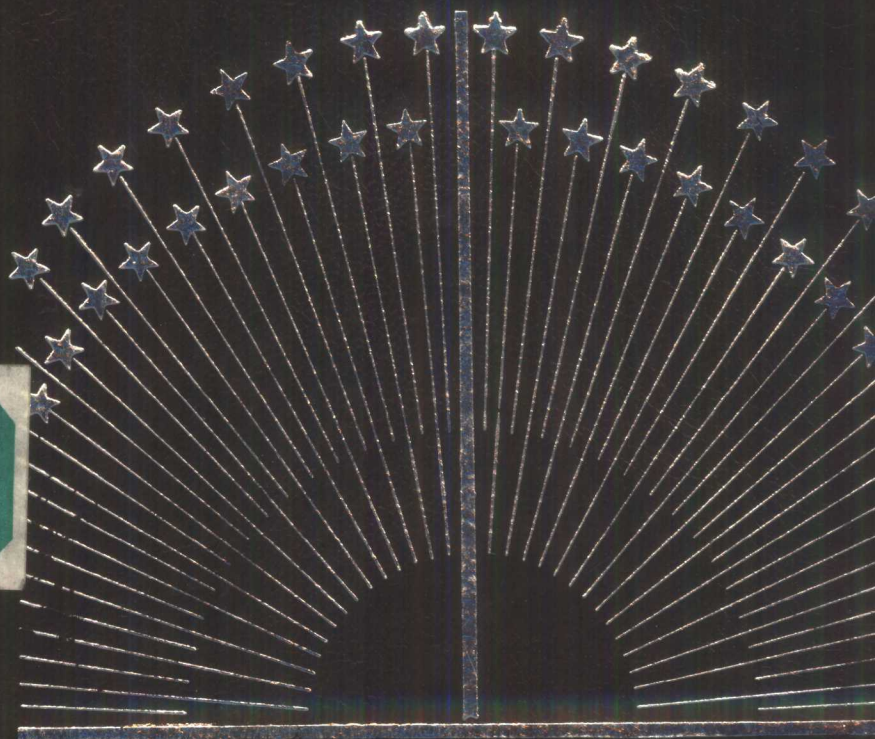


英汉焊接词典

AN ENGLISH-CHINESE
WELDING DICTIONARY



英汉焊接词典

AN ENGLISH-CHINESE WELDING DICTIONARY

主 编 张征权 黄家匡

国防工业出版社

(京)新登字 106 号

图书在版编目(CIP)数据

英汉焊接词典/张征权等编. —北京:国防工业出版社,
1994

ISBN 7-118-00762-5

I. 英…

II. 张…

III. 焊接-词典-英、汉

IV. TG4-61

英汉焊接词典

AN ENGLISH-CHINESE
WELDING DICTIONARY

主编 张征权 黄家匡

责任编辑 宋桂珍

*

国防工业出版社出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号)

新华书店经售

国防工业出版社印刷厂印装

开本 787×1092 1/32 印张 12 1/4 552 千字

1994 年 10 月第 1 版 1994 年 10 月北京第 1 次印刷 印数:1—3000 册

ISBN 7-118-00762-5/TG·58 定价:14.10 元

(本书如有印装错误,我社负责调换)

主 编
编 者

张征权	黄家匡
黄家匡	张征权
胡百僖	黄从达
邢培兆	杨伯荣
徐仁娣	唐福庆

使 用 说 明

1. 全部词条一律按字母顺序编排。
2. 列为词条的有：
 - 1) 单词；
 - 2) 复合词；
 - 3) 缩写词；
 - 4) 少数短语。
3. 符号
 - 1) 方括号〔 〕表示替换前面的词或字；
 - 2) 圆括号()表示可有可无。
4. 焊接专业词条有一部分加以释文和插图。

出版说明

本词典参考了国内外有关专业词典、手册,国外书刊、文献等资料,以及编者们多年来从事专业技术工作积累的资料。

本词典主编张征权、黄家匡。编者黄家匡、张征权、胡百禧、黄从达、邢培兆、杨伯荣、徐仁娣、唐福庆。

本词典的审校者郑州航空工业管理学院赵玉。703所雅文萃、孙国俊为本词典做过初审工作。机械科学研究院栗滋对本词典的编写给予了热情指导。在此一并致谢。

建社四十周年献礼图书

A a

A implies B gate 蕴含门, A“或”B 非门

A. Point A. 点 200℃时马氏体向渗碳体转变点。

A to D(analog to digital) 模拟(量)一数字(量)转换

AAAS (American Association for the Advancement of Science) 美国科学进展协会

AAC (air-carbon arc cutting) 空气碳弧切割

AAW (air-acetylene welding) 空气-乙炔焊接

AB (annealed in box) 箱内退火

AB (arc brazing) 电弧(硬)钎焊

ABD (adhesive bonding) 粘接

aberration 偏差, 偏离, 错误

ability 能力, 才能, 效率, 性能

ablation 烧蚀

abnormal 异[反]常的, 变态的

abrade 研碎, 磨损, 磨擦

abrasion 磨蚀, 磨损, 擦伤

abrasion damage 磨损, 损伤

abrasion hardness 耐磨硬度

abrasion machine 磨损试验机 用以检验材料抗磨损能力的试验机。

abrasion mechanism 磨损机理

abrasion of metal 金属磨耗 通常用在一定条件下, 金属表面在单位时间内, 单位表面积上被磨损的失重表示磨耗量。

abrasion proof 耐磨的

abrasion resistance 耐磨损性, 抗磨性

abrasion soldering 刮擦钎焊 在钎焊过程中用玻璃丝刷子或不锈钢丝刷子(应避免用碳钢丝刷)刮擦母材钎焊处的表面, 破除其氧化膜使熔化的钎料对母材表面产生良好的润湿作用, 从而获得满意钎焊质量的一

种方法。此法只适用于 180~450℃间的软钎料钎焊。

abrasion test 磨损试验

abrasion tester 磨损试验机

abrasion testing machine 磨损〔耐磨〕试验机

abrasion wear 磨损(量)

abrasive 磨料, 研磨材料 如砂粒、压碎的急冷的铸铁、铁砂、氧化铝、碳化硅等, 用于清理或打毛工件表面。

abrasive cleaning 打磨

abrasive cloth 砂布, 金刚石砂布

abrasive disk 砂轮, 研磨盘

abrasive material 磨料, 研磨材料

abrasive paper 砂纸

abrasive resistance 耐磨性, 耐磨强度

abrasive scouring finishing (焊接表面)磨光, 抛光

abrasive wheel 砂轮, 磨光盘

Abros 阿布鲁斯合金(含 88%Ni、10%Cr、2%Mn 的耐蚀合金)

abrupt 突变的

abruption 分裂, 断路, 拉断

abs. (absolute) 绝对的

ABS (air break switch) 空气断路器

abscissa 横坐标

absence 缺少, 缺乏

absence of spatter 无飞溅

absolute alcohol 无水酒精

absolute atmosphere 绝对大气压

absolute density 绝对密度 指多孔物质或粉剂除去孔隙后每单位体积内的质量。

absolute error 绝对误差

absolute humidity 绝对湿度

absolute pressure 绝对压力

absolute readout 绝对指示〔读数〕

absolute steady-state deviation 绝对静(偏)差 某一直接受控变量的理想值与其最终实际值之间的数值差值。

absolute temperature 绝对温度

absolute temperature scale 绝对温度标尺

absolute transient deviation 绝对瞬时(偏)差 某一直接受控变量的理想值与某一瞬时值之间的数值差值。

absolute value 绝对值

absolute viscosity 绝对粘滞度

absolute zero 绝对零度(点)
-273.2℃

absorb 吸收;减震

absorbance 吸收率

absorbed dose 吸收剂量

absorbed energy 吸收能(冲击试验), 冲击值

absorbed-in-fracture energy 冲击功, 冲击韧性

absorber 吸收器[体,剂,管,装置,电路],减震器,阻尼器

absorber carbon 活性炭

absorber diode 吸收二极管

absorptance 吸收率,吸收比,吸收系数

absorption 吸收,吸附作用 一种(气,液,固态)物质渗入另一物质中,或聚集在另一物质表面上的作用(现象)。

absorption capacity 吸收能力

absorption coefficient 吸收系数

absorption cross section 吸收断面积[截面]

absorption-type dryer 吸附型干燥剂

absorptive lens 吸收透镜 具有吸收反射(减弱)强光的特制透镜。如焊工的护目镜。

abuse failure 使用不当失效

abutment joint 对接接头

abutting 对接的

abutting joint 对接接头

abutting tube flux-cored wire (O型)

药芯[管状]焊丝 见图1。

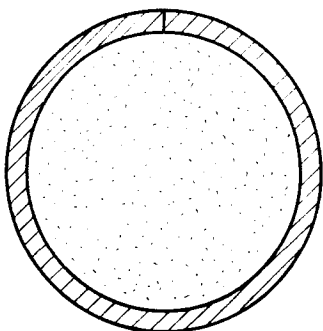


图1 (O型)药芯[管状]焊丝

A. C. (air-cooled) 空(气)冷(却)的

AC (alternating component) 交流成份 在直流电流焊接中,由于种种原因而使电流不是恒直流时,波动的部分可认为是交流成分,如全波整流电路输出的谐波部分。

AC (alternating current) 交流(电)

AC (analog computer) 模拟计算机

AC (arc cutting) 电弧切割 利用电弧高温产生的热量使金属熔化形成切缝的一种切割方法。

AC (automatic control) 自动控制

a. c. arc welder 交流弧焊机 见 a. c. arc welding machine.

AC arc welding 交流电弧焊 使用交流弧焊电源在电极和工作间形成交流电弧的一种焊接方法。

a. c. arc welding generator 交流弧焊发电机 对交流焊接电弧提供电能并进行控制的发电机。

a. c. arc welding machine [set] 交流弧焊机 用交流电弧作为焊接能源的焊机,是弧焊变压器、交流弧焊柴油发电机组和交流弧焊汽油发电机组等的统称,通常指交流弧焊电源及焊钳等。

a. c. arc welding power source 交流弧

焊电源 由适合于焊接用的交流电源和某些电流控制器件组成。电源主要采用焊接变压器,也有采用交流发电机的。

a. c. at high frequency 高频交流

a. c. generator welding set 交流弧焊发电机组 带有原动机的交流弧焊发电机,即原动机和交流弧焊发电机的组合体。原动机一般为电动机、柴油机或汽油机。

AC pattern : radio frequency pattern

AC 探伤示波图形,射频示波探伤图形 A 型扫描显示出的超声探伤图形的一种,能把发射脉冲和反射回波反映在荧光屏上。

AC REL (alternating current relay) 交流继电器

A. C. Supply 交流电源

a. c. type electrode 交流焊条 适合用交流弧焊机进行焊接的电焊条。

a. c. welder 交流焊机 提供交流电流进行焊接的焊机。

a. c. & d. c. arc welding machine (set) 交直流两用弧焊机 可提供交流电或直流电进行弧焊的焊机。

a. c. & d. c. arc welding power source 交直流两用弧焊电源 可提供交流电或直流电进行弧焊的弧焊电源。

a. c. /d. c. electrode 交直流两用焊条 可用交流或直流弧焊电源焊接的电焊条。

academy 高等[专科]学校,学会,研究院

academy of sciences 科学院

ACB (air circuit breaker) 空气断路器

acc. (acceleration) 加速度

acc. (accumulating register) 累加寄存器

acc. (accumulator) 存储器,累加器,蓄电池

accelerate 加速

accelerate agent 催化剂,促凝剂

accelerated ag(e)ing 加速时效,退火

accelerated fatigue 快速疲劳(试验)

accelerated life test 加速寿命试验

accelerating anode 加速阳极 电子枪中的正电极,相对于发射电子的阴极处于很高的电位上,产生很强的电场,使电子从阴极趋向阳极的运动获得加速。一般阳极中有一孔,让电子束通过。

accelerating creep 加速蠕变

accelerating electrode 加速电极 见 accelerating anode.

accelerating force 加速力,加速压焊力 (1)电子在电场中所获加速力;(2)在凸焊过程中,通电后的后半周期接触的凸点已被加热到塑性状态。此时,电极必须有一个大的顶压力加速移动一个等于凸点高的距离。这个力称加速压焊力。

accelerating potential 加速电位〔势、压〕在电子束焊接中,传递能量给电子加速的电位。是电子束焊机的一个主要参数,它控制了电子束的功率和焦点大小,见图 81。

accelerating voltage 加速电压 见 accelerating potential.

acceleration 加速(度,作用)

acceleration due to gravity 重力加速度

acceleration space 加速空间 电子枪下部的真空室,使逸出的电子在这里加速到预定的速度。

acceleration voltage 加速电压 电子束焊接及加工中在阴极和阳极之间用于加速电子的电压,一般以千伏表示。

accelerator 加速剂,加速器

accept 承认,接受

acceptable weld 合格的焊缝 质量符合设计技术条件和相应标准要求要求的焊缝。

acceptance 验收,接受,承认

acceptance angle 接收角 光电管进光孔的立体角,在这个角度内能使全部接收的光线到达光电管的阴极。

acceptance criterion 验收标准
acceptance number 合格判定数
acceptance range 作用范围,作用距离
 电子束焊接中是指自电子枪出口至工件的距离。
acceptance test 验收试验 在供货验收时所进行的一系列试验。
accepted tolerance 公认容限 通常无须加特殊说明,一般可被接受的偏差。
accepting circuit 接收〔通波,串联谐振〕电路
access 入口,通路;存取,取数,访问
access door 入孔,检修孔〔门〕
access hole 检修〔调整〕孔,进出口
access method 访问方式,取数方法
access mode 读出方式
access speed (数据)存取速度
access time (数据)存取时间
accessibility 可达性 新仪表或焊机使用前和今后维修时,检查仪器和维修工具可接近须检查部位和维修部位的程度以及待焊接部位被焊条或电极接近实现优质焊接之难易程度。
accessory 附件,辅助设备
accessory equipment 辅助设备
accessory material 辅助材料
accident 事故,故障
accident error 偶然误差
accident prevention 事故预防
accident-proof 事故预防
accommodate 安置;供应,提供
accommodation 调节;适应
accommodation coefficient 适应〔调节〕系数
accommodator 调节器
accomplish 完成;达到
accomplishment 进度;成就
accordance 匹配,相适应
accredit 认可,鉴定…为合格
accumulated dose 总剂量,累计剂量
 如从事 X 射线检验的工作人员所经受的月(年)辐射剂量。

accumulated error 积累误差
accumulation (leak) test 集气检漏法
 在被检容器内充以一定量的卤族元素化合物(例如 CCl_2F_2 , CHClF_2)与空气的混合体。然后放入一真空室中,抽真空时,如被检容器有泄漏点,则卤族化合物会进入真空室。用碱金属离子二极管作检测器,可检测出漏气的程度。
accumulator 蓄电池;累加器;存储器
accumulator register 累加寄存器
accumulator system 储存装置〔系统〕
accuracy 精度,准确度
accuracy class 精度等级
accuracy control 精确度(的)控制
accuracy in measurement 测量精度
accuracy in size 尺寸精度
accuracy of control 控制精度
accuracy rating 额定精确度
accurately located 准确定位的
ACE (automatic checkout equipment)
 自动检测装置
acetate 醋酸盐,醋酸纤维素 焊条涂药材料($\text{CH}_3\text{COO}-\text{M}$)。
acetic acid 醋酸,乙酸
acetic acid-salt (fog) test 醋酸盐雾(腐蚀)试验 介质由 $5 \pm 1\% \text{NaCl} + 95\%$ 蒸馏水组成。另加醋酸使溶液在 23°C 时 pH 值为 $3.1 \sim 3.3$ 。用于检验有色合金、钢铁、焊接和钎焊接头抗大气腐蚀能力。
acetic anhydride 醋酐,乙酐
acetic oxide 醋酸酐
acetonchloride 氯代丙酮
acetone 丙酮 CH_3COCH_3 重要溶剂,常作清洗剂。
acetylene 乙炔
acetylene black 乙炔黑
acetylene compressing plant 乙炔压缩站
acetylene cutter (氧)乙炔切割器 利用氧-乙炔火焰切割金属的装置。
acetylene cutting 氧-乙炔切割
acetylene cylinder 乙炔罐,乙炔瓶

acetylene cylinder valve 乙炔气瓶阀
 acetylene gas 乙炔气
 acetylene generating room 乙炔站, 乙炔发生间 集中生产制造和供给乙炔气体的部门或车间。
 acetylene generator 乙炔发生器 气焊和气割时, 现场制取乙炔气体的装置。
 acetylene generator house 乙炔站〔房〕 间〕 安装乙炔发生器的专用房间。 用以集中供应(用管道输送)乙炔的场所。
 acetylene hose 乙炔(软)管 在我国习惯用红色的夹布橡胶管作乙炔气管。
 acetylene pipe line 乙炔管道
 acetylene regulator 乙炔减压表 在中、高压乙炔发生器出口处安装的用以降低乙炔工作压力的装置。压力值可调整。
 acetylene torch 乙炔气焊炬〔枪〕
 acetylene valve 乙炔阀
 acetylene welding 氧-乙炔焊, 气焊
 acetylene-air flame 乙炔-空气火焰
 acetylene-dissous 溶解浓缩乙炔, 瓶装乙炔 乙炔瓶内装有多孔物质(位于瓶底, 占容积的 25%, 由硅藻土, 木炭, 石棉等吸收力强的物质组成)和丙酮(占容积约 40%)。乙炔溶于丙酮后即失去爆炸性, 使用安全便利。
 acetylene-oxyhydrogen torch 氧-乙炔切割割炬
 acetylide 乙炔化合物 当乙炔与铜、银或水银接触时, 就可能生成乙炔化合物, 它们都是极强的爆炸剂, 受到轻微的敲击或受热均可引爆。所以, 除喷嘴外, 乙炔系统中的任何部件都禁止使用含铜超过 67% 的合金制造。
 ACHF (alternating current with high frequency) 高频交流电
 achromatic lens 消色差透镜
 achromatism 消色差性

acicular 针状, 柱状
 acicular bainite 针状贝氏体
 acicular constituent 针状组织
 acicular crystal 针状晶体
 acicular ferrite 针状铁素体
 acicular iron 针状铸铁, 贝茵体铸铁
 acicular martensite 针状马氏体
 acicular structure 针状组织〔结构〕
 acicular troostite 针状屈〔托〕氏体
 acid 酸
 acid brittleness 酸蚀脆性, 氢脆
 acid cleaning 酸洗 表面清理工序。 如在焊条制造过程中, 较粗的盘元需经酸洗去除氧化皮后再拉拔到预定直径。
 acid core solder 酸性钎剂芯焊锡丝, 松香焊锡丝
 acid dip 酸洗
 acid embrittlement 酸洗(致)脆化, 氢脆
 acid etching 酸蚀
 acid melt 酸性熔体
 acid open hearth steel 酸性平炉钢
 acid pickling 酸蚀, 酸洗(去锈)
 acid process 酸性炼钢法 包括酸性炉衬的转炉、平炉、电炉的炼钢法
 acid reaction 酸性反应
 acid resistance 耐酸性 抗酸性介质腐蚀的性能。
 acid resistant 耐酸性
 acid resisting castings 耐酸铸铁
 acid resisting steel 耐酸钢
 acid slag 酸性渣 酸度大于 1 的渣。 如氧化硅和氧化铝的含量和大于氧化钙和氧化镁的含量和的渣。这类渣的工艺性能(如脱渣性)较好, 而脱硫、磷能力差。
 acid tank 酸槽, 酸洗槽
 acid-copper lead 酸性含铜铅 含 Cu 0.04~0.08% 的抗蚀铅合金, 用于制化工容器。
 acidic slag 酸性渣 见 acid slag
 acidity 酸度 焊剂(焊条涂药)的酸度 = 酸性氧化物的总量/碱性氧化

物的总量。

acidmeter 酸度计, pH 计

acid-proof 耐酸的

acid-resisting 耐酸的

Ackey 王水, 硝酸硫酸混合液

acoustic 声的, 声学的

acoustic emission (AE) 声发射 用声发射波来检测金属在何时、何处开始破坏的检测技术。是固体材料在变形或断裂时, 应变能迅速释放产生一种应力波的物理现象。

acoustic emission characteristics [response] 声发射特性 声发射参数与被测重量之间的关系。一般表示材料特性。

acoustic emission count 声发射计数

acoustic emission counter 声发射计数器

acoustic emission monitoring system 声发射监控系统

acoustic emission rate 声发射率

acoustic emission signal 声发射信号 在声发射检测仪器上接收到的声发射应力波。

acoustic emission source 声发射源 产生声发射信号的策源地。

acoustic emission spot weld feedback controller 点焊声发射反馈控制器

acoustic emission wave 声发射波, AE 波

acoustic energy 声能

acoustic frequency 声[音]频 (30Hz—20kHz)

acoustic frequency generator 声[音]频发生器

acoustic holography 声全息术

acoustic impact test 声冲击试验

acoustic impedance 声阻抗

acoustic inspection method 声学检验法 一般指超声波检验法。

acoustic lens 声透镜

acoustic nondestructive test 声无损检验

acoustic performance 声性能 指材

料和介质的声学物理特性。如声音传播速度, 衰减率等。

acoustic pick-up 拾音器, 唱头

acoustic power 声能

acoustic propagation 声传播

acoustic pulse 声脉冲

acoustic signal 声频讯号 频率在声频范围内的讯号。

acoustic spectrum 声频谱

acoustic test 听觉检查 用锤敲击工件, 从发出的声音判断有无缺陷的方法。

acoustic transducer 声换能器

acoustic velocity 声速

acoustic wave 声波

acoustics 声学

ACRE (automatic checkout and readiness equipment) 自动检测和准备装置

actinism 光化性, 射线作用

actinium 锕 Ac

action 作用, 能力, 动作, 反应

action of arc stirring 电弧搅拌[动]作用

action of gas flow 气流搅拌作用

action of magnetic stirring 磁[场]搅拌[动]作用

action of oxidizing atmosphere 氧化气氛的作用

action of protection 保护作用

action of reducing atmosphere 还原气氛的作用

action of restricting by heating 热拘束作用

action of restricting by magnetic field 磁场压[约]束作用

action of restricting by mechanical 机械压[约]束作用

activate 起[触]动, 触发引弧, 使…激活, 对…起作用

activate button 起[启]动按钮

activate key 启[起]动键

activate signal 起动信号

activated 活化的, 激活的

activated alumina 活性氧化铝
activated carbon 活性炭
activated char 活性炭
activated charcoal 活性木炭
activated vosin flux 活性松香钎剂
activated wire 活化焊丝 在焊丝上涂敷一层活化剂(如 K、Na 化合物)以提高电弧稳定性的焊丝。
activating agent 活化剂, 激活剂
activating signal 起动信号
activation 活化作用, 激活 ①增大焊接表面活性, 有利提高焊接质量 ②促进待焊材料的低温扩散作用 ③促进待焊材料的低压塑性流动 ④维持待焊表面清洁 ⑤提高焊丝的电子发射能力 ⑥提高钎料的润湿性。
activation energy for diffusion 扩散激活能
activation energy for self diffusion 自扩散激活能
activator atom 活化原子, 激活原子
active agent 活化剂
active area 有效面积, 活化区
active block 有源组件
active carbon 活性炭
active circuit 有源电路
active device 有源器件
active component 有功分量, 有效分量
active current 有功电流
active(-) gas arc welding machine 活性气体保护弧焊机 用活性气体如 CO_2 保护电弧及熔池进行焊接的弧焊机。
active gas metal-arc welding 熔化极活性气体保护电弧焊 用 CO_2 , $\text{Ar} + \text{CO}_2$, $\text{Ar} + \text{CO}_2 + \text{O}_2$, $\text{Ar} + \text{O}_2$ 等混合气体作保护气体的熔化极气体保护焊。因这些气体均有氧化性, 故称为“活性气体”。
active halides 活性卤化物
active ion 活化离子
active mass 有效质量
active material 活性材料

active memory 快速储存
active metal 活性金属
active network 有源网络
active power 有效功率
active pressure 有效压力
active resistance 有效电阻, 有效阻力
active transducer 有源换能器, 主动变换器
activity 活度, 活力, 放射性
activity coefficient 活度系数, 功率因数
actual breeking load 实际破坏载荷
actual carbon 有效碳, 实际碳
actual condition 实际(真实)条件
actual load 实际载荷
actual size 实际尺寸
actual strain concentration 真实应变集中系数
actual stress 有效应力, 实际应力
actual stress concentration factor 真实应力集中系数
actual temperature 实际温度
actual throat 焊缝实际厚度 实际焊缝断面上, 从焊缝根部到焊缝表面的最小距离。这一距离决定于两根平行线之间的垂直距离, 其中一根直线为焊缝表面曲线的切线, 另一根直线通过焊缝的最大熔深点与第一直线平行。见图 2。

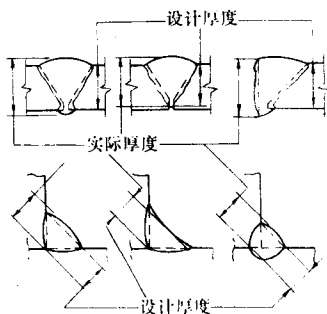


图 2 焊缝实际厚度与设计厚度

actual throat thickness 焊缝实际厚度
见 actual throat.

actuate 开〔致,起,启〕动;引弧

actuating current 启动电流

actuating device 启动〔驱动,促动〕装置

actuating motor 起动〔伺服〕电动机

actuating unit 动力传动装置

actuator 促动器,调节器,传动装置

acuity 分辨能力 指光学显微镜和电子显微镜能清晰地分辨出两个点之间的距离。以长度单位表示。

acyclic 非周期性的,非循环的

adamantine spar 刚玉

adamite 水砷锌矿;人造刚玉(含80% Al_2O_3)

adapt 使适应;接头

adaptability 适应性

adaptable program(me) 可改编程序

adapter 接头;拾音器;转换器;配用控制器

adapter junction box 分线盒

adapter plug 接线插座

adapter sleeve 夹套筒,连接套

adapter transformer 前级〔匹配〕变压器 使供电电压符合仪表或装置额定电压的变压器。

adapting system 自适应控制系统 具有自适应控制功能(参见 adaptive control)的系统。一般是包括传感器、运算单元、执行系统的一个闭环系统。在焊接中常用于控制电弧长度、熔深和焊缝跟踪系统。

adaptive control 自适应控制 在焊接过程中能对各种偏离预定的参数的扰动适时地适应于扰动变化而改变相应的参数,从而保证焊接过程(质量)的控制方法。

adaptive control system 自适应控制系统

adaptive optimal control 自适应最优控制

adaptive system 自适应系统

ADC (analog digital convertor) 模拟-

数字转换器

add and subtract rele 加减〔双向〕步进继电器 动臂可由脉冲推动向“正”“反”两个方向步进的继电器。

add circuit 加法电路,相加电路

add pulse 加法脉冲

addaverter 加法转换器

added accumulator 加法累加器

added amplifier 加法放大器,附加放大器

added metal 填充金属

added resistance 附加电阻

adding 添加剂;添加的

adding material 填充材料

addition 添加剂

addition agent 添加剂

additional heating (during welding)

(焊接过程中的)补充加热

additional load 附加载荷

additional trailing-gas shields 附加拖尾保护气 在焊接活性金属(如Ti)时,为了减少焊缝的氧化,在常规的保护气体之外,在熔池后方另加的拖尾保护气。

address 地址,寻址,访问

address code 地址代码

address modification 地址修改,变址

address substitution 地址替换

addressable 可寻址的,可编址的

addressable register 可寻〔编〕寄存器

address-read wire 地址读出线

address-write wire 地址写入线

add-without carry gate “异”门,按位加门

adequate 适当的,足够的

adhere 粘结,附着

adherence 粘附(力),粘结作用

adherency test 附着(力)试验(如对喷涂层)

adherend 被粘物,粘附体

adherent 粘着的,胶粘体,被粘件

adherent slag 粘结(连)牢固难于脱渣的焊渣

adhesion 粘附(力),粘结(作用) 两

个表面借助粘结剂互相粘接。

adhesion of slag 粘渣

adhesion strength 胶粘强度

adhesional 粘附的, 粘合的

adhesive 粘着的; 粘合剂, 胶粘剂
借助于表面吸力把两个物体粘结在一起的非金属物质。

adhesive bonding (ABD) 胶〔粘〕接
连接材料的一种工艺, 置胶粘剂于二表面之间, 凝固后即形成连接。

adhesive force 附着力, 粘合力

adhesive-adherend interface 粘结剂与粘接体的分界面(结合面)

adhesive-bonding-spot welding 胶接点焊
焊件点焊后, 往两板贴合面之间涂入胶液, 固化后形成胶接点焊联合接头。也可在点焊前涂胶。

adhesiveness 粘附性, 粘附度

adhesives adhere 胶粘连接, 胶接, 粘接

adhint 粘合接头

adiabatics 绝热的; 绝热线

adiathermal layer 绝热层

adj. (adjust) 调整, 调节, 校准, 对准, 修正

adjacent 毗邻的; 近焊缝的

dajoining 近焊缝的

adjustable 可调整的, 可移动的

adjustable choke 可调节流阀

adjustable clamp 活动钳, 可调夹头

adjustable clearance 可调间隙

adjustable condenser 可调电容器

adjustable constant-speed motor 可调恒速电动机
转速在额定范围内可调至任一值, 且转速随负荷的变动变化很小的电机。如直流并激、他激电机。

adjustable contact 可调整触点

adjustable electrod 可调电极
指钨极氩弧焊或等离子焊的钨极, 其伸出长度及位置可调。

adjustable grip 可调夹头

adjustable inductor 可调电感〔扼流圈〕
自感或互感可以调节的电感

器, 多用于二氧化碳焊机。

adjustable range (可)调整范围

adjustable resistor 可调电阻器, 变阻器, 电阻箱
具有一个或多个可动触点, 通过移动它改变其阻值。

adjustable speed electric motor 调速电机

adjustable varying-speed motor 可变速电动机
转速可逐步调节, 但对一定负荷调定一定转速后, 如负荷改变, 转速也将随之改变。如串激直流电机即属于此类。

adjuster 调节器, 精调装置

adjusting valve 调节阀

adjustment 调整, 调节, 校正

adjustment of acidity (渣或药皮或焊剂的)酸度的调整

adjustment of alkalinity (渣或药皮或焊剂)碱度的调节

adjustment of controlled atmosphere 控制气氛的调节

adjustment of grain size 晶粒度调节

adjustment of heating cycle 加热循环的调节

Adler-etchant 阿德勒焊缝金属浸蚀剂
专用于碳素钢或低合金钢焊接接头的宏观金相浸蚀剂。配方: 浓盐酸(比重 1.19) 50cm³, 氯铜酸铵(NH₄)₂CuCl₄ 3g, 氯化铁(FeCl₃) 15g, 蒸馏水 25cm³。

admiralty brass 海军黄铜
含 70% Cu、29% Zn、1% Sn 的黄铜, 对海水有优异的抗蚀性。

admiralty gun metal 海军炮铜, 含锡黄铜

admissible load 容许载荷

admissible stress 许用应力

admissible unit stress 容许单位应力

admittance 导纳

admix 掺合, 混合

admixture 掺合剂, 杂质, 混合物

ADPE (automatic data processing equipment) 自动数据处理装置

ADR alloy ADR 合金
一种热膨胀

系数极小的镍铁合金。

adsorbent 吸附剂

adsorption 吸附作用

adsorption theory 吸附理论, 附着理论

adularia 冰长石 三斜晶钾长石的一种, 焊条涂料成分。

advance 进展; 提高; 前置量; 送进; 提前的

advance angle (相位)超前角

advance control 超前(步进)控制

advance pulse 推进脉冲, 超前脉冲

advanced potential 超前电位

advantage 优点

adverse 逆的, 相反的; 不利的, 有害的

AE (acoustic emission) 声发射

AE (absolute error) 绝对误差

AE (address-enable) 地址启动

AEC reports (U. S. Atomic Energy Commission reports) 美国原子能委员会报告

aegirine 霓石 主要含铁和钠的硅酸盐 ($\text{NaFeSi}_2\text{O}_6$), 用作焊条造渣剂, 具有稳弧作用, 并可改善脱渣性。

aegirine-augite 霓辉石 焊条涂料成分。

aeolotropic 各向异性的

aeolotropism 各向异性 见 aeolotropy

aeolotropy 各向异性 同一物质的某些物理性质(包括机械性能)随方向不同而不同的特性。

aerate 通(吹, 鼓)风; 分解

aerial metal 航空(用)金属

aerosol spray test 气溶喷雾试验 腐蚀试验一种。用离心力抛射原理把腐蚀介质喷射成雾状, 颗粒大小约 $2 \sim 4 \mu\text{m}$ 。

aeruginous 铜绿色

AES (American Electromechanical Society) 美国机电学会

AES (American Electronical Society) 美国电子学会

AESC (American Engineering Standards Committee) 美国工业标准委员会

Af (full annealing) 完全退火

A + F zone 奥氏体 + 铁素体区

AFC (automatic following control) 自动跟踪控制

AFC (automatic frequency control) 频率自动控制

A + F + C zone 奥氏体 + 铁素体 + 渗碳体区

affected area 热影响区 在焊接和切割时由于加热而形成的组织和性能变化的区域。

affinage 精炼 为进一步去除金属中的杂质和气体而进行的冶炼工序。

affinity 亲和[合]力 化合成分子的化学(性)能力, 以原子的价性质作测量准则。见 valence electrons.

afflux 汇[流]入, 流向, 集[汇]流

affluxion 汇[流]入, 流向, 集[汇]流

after grow 余辉

after heat 焊后加热, 后热为了防止氢致裂纹, 焊后紧接着对焊件进行的热处理。

after image 余像, 残留图像

after pulse (跟在主脉冲后的)后继[残留, 寄生]脉冲

after treatment 焊后处理 一般指焊后热处理, 如去应力退火等, 这一工序对合金钢的焊接质量尤为重要。

aftercurrent 剩余电流

after-effect (弹性)后效, 滞后

after-flow 金属在负荷去掉后的残余塑性流动

after-generation 乙炔余气发生现象 电石在乙炔发生器中停止使用后仍继续发生乙炔气的现象。因电石虽已离开水面, 但由于已吸收了大量水分, 化学反应仍未中止。

AGC (automatic gain control) 自动增益控制

AGC (automatic gauge controller) 自动测量控制装置